

# Под редакцией

## **Кирби И. Бленд (Kirby I. Bland, MD)**

Fay Fletcher Kerner Professor  
and Chairman  
Department of Surgery  
Deputy Director  
Comprehensive Cancer Center  
University of Alabama School  
of Medicine  
Birmingham, AL, USA

## **Маркус У. Бухлер (Markus W. Buchler, MD)**

Professor of Surgery  
and Chairman  
Department of General  
and Visceral Surgery  
University of Heidelberg  
Heidelberg, Germany

## **Атила Ксендес (Attila Csendes, MD, FACS (Hon))**

Professor of Surgery  
and Chairman  
Department of Surgery  
University Hospital Santiago, Chile

## **Майкл Г. Сарр, Джеймс К. Мейсон (Michael G. Sarr, MD James C. Mason)**

Professor of Surgery  
Department of Surgery  
Mayo Clinic College of Medicine Rochester, MN, USA

**О. Джеймс Гарден (O. James Garden, MBChB, MD, FRCS (Ed),  
FRCP (Ed), FRACS (Hon))**

Regius Professor of Clinical  
Surgery

Department of Clinical and  
Surgical Sciences

The University of Edinburgh

Royal Infirmary of Edinburgh Edinburgh, UK

**Джон Уонг (John Wong, BSc (Med (Syd))),**

MBBS (Syd),

PhD (Syd), MD (Hon (Syd)),

FRACS, FRCS (Edin),

FRCS (Glasg),

FACS (Hon)

Chair Professor

Department of Surgery

The University of Hong Kong

Queen Mary Hospital

Hong Kong, China

# Предисловие

Эта краткая монография по онкохирургии была создана на основе оригинального руководства *Общая хирургия: международные принципы и практика* с той целью, чтобы получить доступное издание, отражающее современное состояние дел и освещающее эволюционирующие принципы хирургической практики. Целевая аудитория этой книги — интерны и завершившие обучение общие хирурги. Научное сообщество продолжает наблюдать экстраординарные достижения в лечении как доброкачественных, так и злокачественных опухолей различной локализации. Наиболее выраженный прогресс отмечается в последние 10 лет; он связан с развитием новых идей и методик лечения, позволяющих хирургу в рамках своей специализации опираться на достижения терапии, фармакологии, иммунологии, биостатистики, патологической анатомии, генетики, химиотерапии и лучевой терапии, а также рентгенологии. Кроме того, каждая из этих объемных дисциплин вносит определенный компонент в диагностические и терапевтические подходы, применяемые в клинической практике; по этой причине для достижения успеха в нашей специальности обязательны всестороннее планирование, интеграция и обеспечение помощи пациенту в предоперационную, интраоперационную и послеоперационную фазу лечения.

Авторы отмечают, что монография задумывалась с целью обеспечить иллюстрированный, информативный и всеобъемлющий обзор, описывающий логику обязательных для хирургического лечения основных оперативных принципов. При составлении ее научные редакторы сделали выбор в пользу наиболее известных в своих дисциплинах авторов, чтобы всеобъемлющим образом проиллюстрировать и описать хирургическое лечение при метаболических, инфекционных, эндокринных и неопластических расстройствах у взрослых и детей в **истинно интернациональной и многоконтинентальной проекции**. Редакторы

и авторы тщательно отбирались также с учетом географического и мультикультурного подхода. Хотя составителями предусматривалось включение в авторские тексты технических и оперативных подробностей периоперационной помощи применительно к области их специализации, тем не менее не было цели попытаться заменить этой книгой стандартные хирургические руководства; как не было и намерений полностью осветить вопросы патологической физиологии в соответствующей области. Однако монография составлена таким образом, чтобы ближе познакомить практикующих хирургов, интернов и представителей других медицинских специальностей с важнейшими для современной практики хирургическими принципами и методиками. И потому сам замысел создания монографии по онкохирургии не входит в противоречие с существованием других объемных источников хирургической информации, посвященных (иногда более подробно) лечению отдельных органов при системных заболеваниях. Скорее всего, данная монография может служить практикующим хирургам «настойной книгой», в которой особый акцент сделан на диагностику и лечение опухолей. Одновременно с ней существует девять других монографий, посвященных общим принципам хирургии, травматологии, интенсивной терапии, хирургии заболеваний пищевода и желудка, тонкой, толстой и прямой кишки, печени и желчных протоков, поджелудочной железы и селезенки и эндокринных органов; каждая из них представляет собой адаптацию первоисточника *Общая хирургия: международные принципы и практика*.

Главы этой монографии по онкологической хирургии включают сжатую библиографию тщательно отобранных журнальных статей, обзоров и книг. Таким же образом, пытаясь быть краткими, мы рассчитывали предоставить точную информацию для освоения читателем принятых хирургических принципов лечения пациентов. Кроме того, редакторы постарались найти «Ключевые положения» по освещаемым вопросам, перечислив их в начале каждой главы. Главы предоставляют значимые, но не чрезмерные обзоры анатомии и физиологии, истории хирургических заболеваний, а также стадии развития хирургических подходов вместе с важными техническими моментами, изложенными легко и понятно. Осложнения описываются соответственно органам и системам, заболеваниям и клиническим проблемам. Текст обильно снабжен рисунками и

фотографиями, демонстрирующими анатомические и технические принципы. Редакторы сделали все возможное, чтобы не повторяться, исключая описание спорных моментов и самое современное видение проблемы. Кроме того, мы попытались точнее представить и проиллюстрировать наиболее сложные вопросы, с которыми сталкиваются общие хирурги.

Наконец, в попытке обратиться к новейшим достижениям в области современных концепций текст выстроен таким образом, чтобы представить детальное описание оперативных, безопасных и анатомически точных вмешательств, а также учесть стандарты и разрабатываемые хирургические принципы и методики. Эти принципы проверялись в лечебных учреждениях, имеющих достойную научную репутацию, и проверены временем, которое затратили на них практикующие хирурги. Редакторы крайне рады решить задачу написания истинно международной книги и, несомненно, надеются, что наши читатели найдут в этой монографии по онкологической хирургии хранилище важной, сконцентрированной и своевременной информации.

*Кирби И. Бленд  
Майкл Г. Сарр  
Маркус У. Бухлер  
Атила Ксендес  
О. Джеймс Гарден  
Джон Уонг*

# Авторы

## **Патрисио Андраде (Patricio Andrades, MD)**

Research Associate, Department of Surgery, University of Alabama at Birmingham, Birmingham, AL, USA

## **Нимми Арора (Nimmi Arora, MD)**

Research Fellow, Division of General Surgery, Department of Surgery, New York Presbyterian Hospital, New York, NY, USA

## **Чарльз М. Балч (Charles M. Balch, MD, FACS)**

Professor of Surgery, Oncology & Dermatology, Deputy Director for Clinical Trials & Outcomes, Johns Hopkins Institute for Clinical & Translational Research, Johns Hopkins Medicine, Baltimore, MD, USA

## **Глен С. Балч (Glen C. Balch, MD)**

Assistant Professor, Department of Surgery, Memorial Sloan Kettering Cancer Center, New York, NY, USA

## **Кирби И. Бленд (Kirby I. Bland, MD)**

Fay Fletcher Kerner Professor and Chairman, Department of Surgery Deputy Director, Comprehensive Cancer Center, University of Alabama School of Medicine, Birmingham, AL, USA

## **Луи О. Васконе (Luis O. Vasconez, MD)**

Professor and Director, Division of Plastic Surgery, Department of Surgery, University of Alabama at Birmingham, Birmingham, AL, USA

## **Джанелль Грей (Jhanelle Gray, MD)**

Assistant Professor, Department of Medical Oncology, H. Lee Moffitt Cancer Center and Research Institute, Tampa, FL, USA

## **Тереза А. Грейвс (Theresa A. Graves, MD)**

Assistant Professor, Department of Surgery, Brown University Medical School, Providence, RI, USA

**Аджай Джайн (Ajay Jain, MD)**

Assistant Professor, Department of Surgery, Johns Hopkins University, Baltimore, MD, USA

**Дж. Майкл Диксон (J. Michael Dixon, BSc(Hon), MBChB, MD, FRCSEng, FRCSEd, FRCPEd(Hon))**

Consultant Surgeon and Senior Lecturer in Surgery, Edinburgh Breast Unit, Western General Hospital, Edinburgh, UK

**Сюзан В. Каро (Susan W. Caro, MSN, RNC, APNG)**

Director, Family Cancer Risk Service, Vanderbilt-Ingram Cancer Center, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, TN, USA

**В. Сюзанна Климберг (V. Suzanne Klimberg, MD)**

Professor, Department of Surgery, Chief, Breast Surgical Oncology, University of Arkansas for Medical Sciences, Little Rock, AR, USA

**Александра Кучевска (Aleksandra Kuciejewska, MRCP)**

Breast Unit, Royal Marsden London, London, UK

**Джулия Р. Ланге (Julie R. Lange, MD, ScM)**

Assistant Professor of Surgery and Oncology, Department of Surgery, Johns Hopkins Medicine, Baltimore, MD, USA

**Стэнли П. Л. Леонг (Stanley P. L. Leong, MD, FACS)**

Professor, Department of Surgery, University of California, San Francisco, CA, USA

**Келли М. Макмастерс (Kelly M. McMasters, MD, PhD)**

Sam and Lolita Weakley Professor and Chairman, Department of Surgery, University of Louisville School of Medicine, Louisville, KY, USA

**Памела Н. Манстер (Pamela N. Munster, MD)**

Medical Oncologist, Department of Interdisciplinary Oncology, H. Lee Moffitt Cancer Center and Research Institute, Tampa, FL, USA

**Дональд Л. Мортон (Donald L. Morton, MD)**

Chief, Melanoma Program, John Wayne Cancer Institute, Santa Monica, CA, USA

**Эмма Л. Мюррей (Emma L. Murray, MBChB, BSc Hons)**

Edinburgh Breast Unit, Western General Hospital, Edinburgh, UK

**Дэвид Л. Пейдж (David L. Page, MD)**

Professor of Pathology and Preventive Medicine, Department of Pathology, Vanderbilt University Medical Center, Nashville, TN, USA

**Рафаэль Э. Поллок (Raphael E. Pollock, MD, PhD)**

Division Head, Surgery Department of Surgical Oncology, University of Texas M D Anderson Center, Houston, TX, USA

**Лоуренс Э. Розенберг (Laurence Z. Rosenberg, MD, BS)**

Southeastern Plastic Surgery and Department of Surgery, Florida State University School of Medicine, Tallahassee, FL, USA

**Раше М. Симмонс (Rache M. Simmons, MD, FACS)**

Associate Professor, Department of Surgery, New York Presbyterian Hospital, Weill Medical College, New York, NY, USA

**Ян Э. Смит (Ian E. Smith, MD, FRCP, FRCPE)**

Professor of Cancer Medicine, Royal Marsden Hospital London, London, UK

**Маргарет Томпсон (Margaret Thompson, MD)**

Breast Fellow and Instructor, Department of Surgery/Division of Breast Surgical, University of Arkansas for Medical Sciences Little Rock, AR, USA

**Маршалл М. Урист (Marshall M. Urist, MD)**

Professor of Surgical Oncology, Department of Surgery, University of Alabama at Birmingham, Birmingham, AL, USA

**Марк Б. Фэри (Mark B. Faries, MD)**

Director, Translational Tumor Immunology, Department of Surgical Oncology, John Wayne Cancer Institute, Santa Monica, CA, USA

**Стивен Л. Чен (Steven L. Chen, MD, MBA)**

Department of Surgical Oncology, John Wayne Cancer Institute, Santa Monica, CA, USA

**Юджин А. Чой (Eugene A. Choi, MD)**

Instructor in General Surgery, Department of Surgical Oncology, University of Texas, Houston, TX, USA



**Часть I**

# **Молочная железа**



# 1

## **Доброкачественные заболевания молочной железы: диагностика и оценка**

**Маргарет Томпсон и В. Сюзанна Климберг**

### **Ключевые положения**

- Одна из наиболее важных особенностей диагностики доброкачественных объемных образований молочной железы заключается в исключении злокачественных новообразований.
- Никогда не следует расценивать жалобы молодых женщин по поводу молочных желез исключительно как доброкачественные.
- Наилучшая тактика при масталгии — это развеять подозрения пациентки в отношении рака молочной железы.
- Тщательный непосредственный осмотр пациентки должен включать полный осмотр молочных желез, грудной клетки, спины и лимфатических узлов (подмышечных, надключичных, подключичных и шейных).
- В процессе диагностического поиска при боли в молочной железе следует убедиться в том, что полностью собран анамнез и проведен полный осмотр пациентки для исключения бурсита, заболеваний скелетно-мышечной системы и отраженной боли, источником которой является заболевание органов брюшной полости.
- Объемное образование молочной железы с подозрительными характеристиками следует подвергнуть биопсии, даже если при визуализирующем исследовании не обнаружено изменений. При подозрении на злокачественное образова-

ние всегда следует брать образец тканей на гистологическое исследование (посредством биопсии).

- Наиболее важная особенность ведения мастита — наблюдение, которое проводят, чтобы убедиться в разрешении процесса и в том, что образование не является воспалительной формой рака молочной железы.
- Ультразвуковое исследование (УЗИ) остается крайне ценным диагностическим методом для хирургов-маммологов в клинических условиях, у постели больной и в операционной.
- Несмотря на развитие новых устройств и методик биопсии, выбор наиболее подходящего для конкретного случая сочетания выполняет лечащий врач, основываясь на специфических потребностях. Врачу требуется иметь под рукой несколько типов устройств для биопсии, чтобы быть готовым к любой ситуации.
- Случаи объемных образований молочной железы с тройным отрицательным результатом диагностики (доброкачественное образование по результатам непосредственного осмотра, визуализирующих исследований и биопсии) подлежат наблюдению.

## Краткий обзор

Большинство заболеваний молочной железы являются доброкачественными и включают широкий ряд различных состояний. Несмотря на свою доброкачественную природу, они также могут сопровождаться чувством дискомфорта, тревожностью из-за опасений относительно рака молочной железы и вызывать косметические дефекты. По этим причинам они требуют тщательного обследования и лечения.

Наиболее распространенное доброкачественное состояние молочной железы носит название **фиброзно-кистозных изменений (ФКИ)**. Это состояние часто называют фиброзно-кистозной болезнью ввиду ее распространенности и часто рассматривают как этап в естественном развитии молочной железы. На самом деле это состояние не является болезнью. ФКИ — фиброзно-железистая ткань в виде узелков, обычно проявляющаяся в виде масталгии и болезненности при пальпации молочной

[ . . . ]